8004

Installation and User Guide

Guide d'installation et d'utilisation

Guía del usuario y de instalación

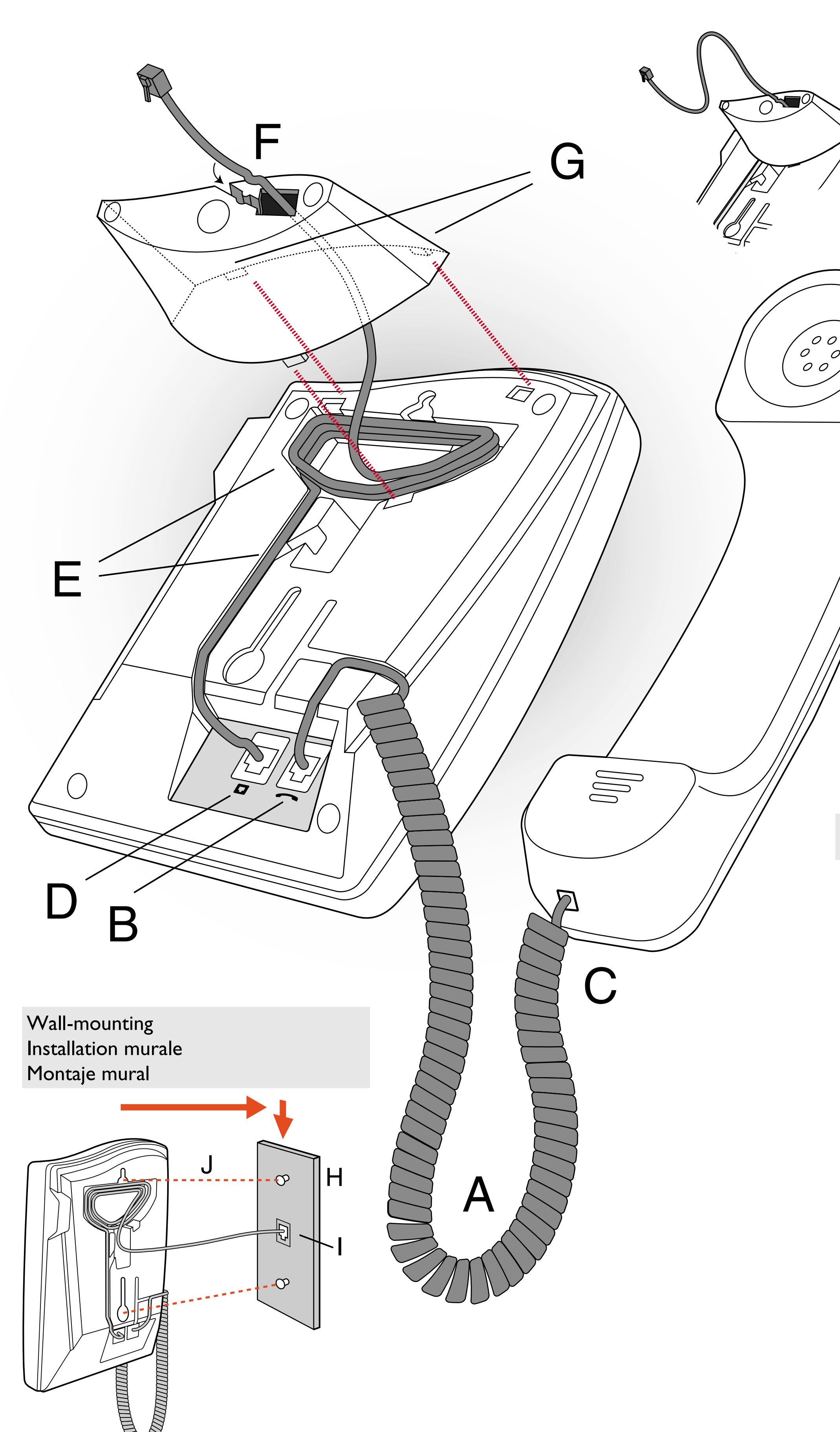


Installation

1. Attach the handset by plugging one end of the coiled cord (A) into the handset jack (B), and plugging the other end into the handset (C). The connectors should click into place.
2. Plug the telephone cord into the telephone jack shown (D).
3. Route the telephone cord as shown along the groove leading towards the storage pocket (E). Tuck any excess cord into the storage pocket.

Depending on where you want to place the telephone, complete either step 4 or step 5 below.

4. **Desk-mounting** – Thread the telephone cord through the hole in the the desk stand (F). Attach the desk stand by inserting the two pegs (G) into the two peg holes as shown, and then swinging the stand downward until the third peg snaps into place. Finally, plug the loose end of the telephone cord into a nearby telephone jack.
5. **Wall-mounting** – For wall-mounting, you will need a wall-mounting plate (H) instead of the desk stand. (If you need a wall-mounting plate installed, contact your telephone company.) Plug the loose end of the telephone cord into the telephone jack on the wall mounting plate (I). Push the telephone onto the wall-mounting plate so that the pegs on the plate fit inside the keyholes on the back of the telephone (J), and then pull downward to lock it into place.



Wall-mounting
Installation murale
Montaje mural

Installation

1. Raccordez le combiné en insérant une extrémité du cordon spiralé (A) dans la prise de combiné (B) située sous l'appareil et l'autre extrémité dans le combiné (C). Vous devriez entendre un déclic.
2. Enfichez une extrémité du cordon du téléphone dans la prise affectée à cette fin (D) et située sous l'appareil.
3. Acheminez le cordon du téléphone dans la rainure jusqu'à la cavité de rangement (E). Insérez toute longueur de cordon excédentaire dans la cavité.

Selon le type d'installation voulu, exécutez les étapes 4 ou 5 ci-dessous.

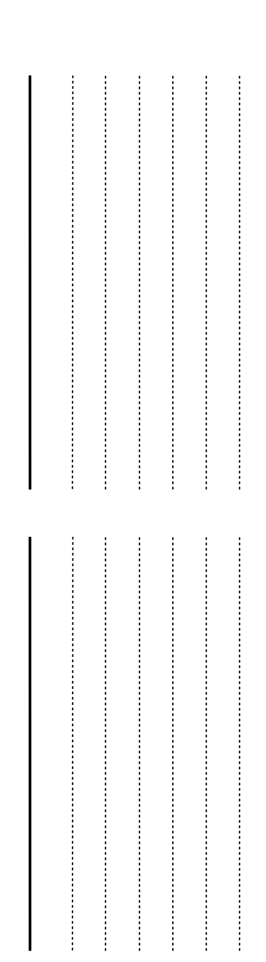
4. **Installation sur un bureau ou une table** – Faites passer l'extrémité libre du cordon du téléphone dans l'ouverture du support de montage (F). Fixez le support en insérant les deux pattes de fixation (G) dans les ouvertures correspondantes (voir l'illustration), puis abaissez le support jusqu'à ce que la troisième patte soit fermement fixée. Enfin, branchez l'extrémité libre du cordon dans une prise téléphonique murale à proximité du bureau ou de la table.
5. **Installation murale** – Utilisez une plaque de montage mural (H) plutôt que le support de montage (F). (Pour faire installer une plaque de montage mural, veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone.) Branchez l'extrémité libre du cordon du téléphone dans la prise téléphonique de la plaque murale (I). Fixez l'appareil à la plaque de montage en ayant soin de bien engager les pattes dans les ouvertures en forme de trou de serrure qui se trouvent sous le téléphone (J). Enfin, exercez une pression vers le bas sur l'appareil de façon à bien le fixer à la plaque.

Instalación

1. Para instalar el auricular inserte el conector de uno de los extremos del cordón en espiral (A) en el conector de la base del teléfono (B) y el otro en el conector del auricular (C). Se escuchará un chasquido.
2. Inserte el conector de uno de los extremos del cable del teléfono en el conector de la base del teléfono (D).
3. Encamine el cable del teléfono a través de la ranura que lleva a la cavidad de almacenamiento (E). Enrolle y guarde el cable sobrante en la cavidad de almacenamiento.

Según el tipo de instalación deseado, efectúe el paso 4 o el paso 5 correspondiente.

4. **Montaje de escritorio** – Pase el cable del teléfono a través del orificio del soporte para escritorio (F). Introduzca las dos lengüetas del soporte (G) en los dos orificios de la base del teléfono que se muestran en la ilustración. Baje el soporte y presione firmemente hasta que la tercera lengüeta encaje en el orificio. Por último, inserte el conector libre del cable del teléfono en el conector telefónico mural más cercano.
5. **Montaje mural** – Se requiere de una placa de montaje mural (H) en lugar del soporte para escritorio (comuníquese con su compañía de teléfonos en caso de que necesite hacer instalar la placa de montaje mural). Inserte el conector libre del cable del teléfono en el conector de la placa de montaje mural (I). Introduzca los tornillos de la placa en los orificios de la parte posterior de la base del teléfono (J) y jale hacia abajo hasta que encajen correctamente.



Flash

Redial

Mute
Press and hold

Enlace

Rediscar

Privado
Mantener presionado

Liaison

Recomp

Discrétion
Maintenir enfoncée

A Detach the Directory Card (on the left), write your frequently called phone numbers on it, and place it as shown. Then cover the card with the plastic lens of the same size. To install the lens, insert one tab into its slot and then bend the lens slightly and insert the other tab.

Retirez l'aide-mémoire (à gauche), inscrivez-y vos numéros importants, puis remettez-le en place, comme il est illustré. Recouvrez-le du protecteur en plastique. Pour mettre le protecteur en place, insérez un onglet dans l'une des fentes, courbez légèrement le protecteur, puis insérez l'autre onglet dans l'autre fente.

Retire la tarjeta guía (a la izquierda), escriba en ella los números de teléfono a los que llama con más frecuencia y vuelva a ponerla en su lugar como se muestra en la ilustración. Coloque el protector plástico sobre la tarjeta insertando una de las lengüetas del protector en la ranura correspondiente. Luego flexione ligeramente el protector para insertar la otra lengüeta.

B Detach the Feature Card, write your phone number on it and place it next to the three feature buttons as shown. Then cover the card with the plastic lens.

Retirez la fiche de fonctions, inscrivez-y votre numéro de téléphone et remettez-la près des trois touches de fonction, comme il est illustré. Couvrez-la ensuite du protecteur.

Retire la tarjeta de funciones y escriba su número de teléfono en ella. Vuelva a ponerla al lado de las tres teclas de función como se muestra en la ilustración y coloque el protector plástico correspondiente.

Features of the 8004

C. The red indicator light flashes when the telephone rings and when you have a voice message (if you subscribe to a voice messaging service with voltage message waiting).

D. Use **Flash** to access telephone network services such as Call Waiting and Three-Way Calling. (To subscribe to these services, contact your telephone company.)

Answering a Call Waiting call – When you hear the Call Waiting tone, press **Flash** to place your original call on hold and answer the new call. To return to the original call, press **Flash** again. Press **Flash** to alternate between calls.

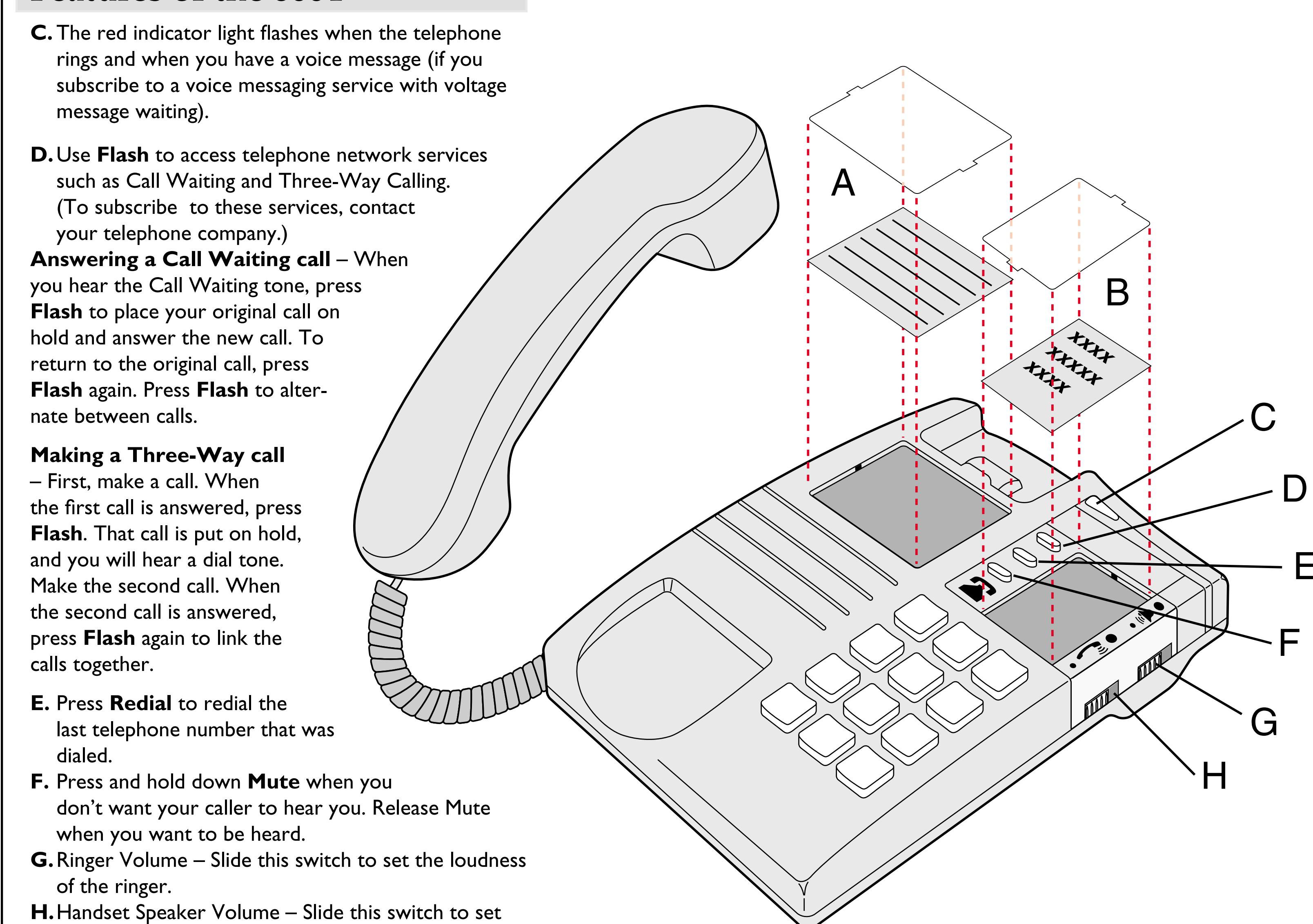
Making a Three-Way call – First, make a call. When the first call is answered, press **Flash**. That call is put on hold, and you will hear a dial tone. Make the second call. When the second call is answered, press **Flash** again to link the calls together.

E. Press **Redial** to redial the last telephone number that was dialed.

F. Press and hold down **Mute** when you don't want your caller to hear you. Release Mute when you want to be heard.

G. Ringer Volume – Slide this switch to set the loudness of the ringer.

H. Handset Speaker Volume – Slide this switch to set the loudness of the handset.



Fonctions du poste 8004

C. Le voyant rouge clignote lorsque le téléphone sonne ou lorsque vous avez un ou plusieurs messages dans votre boîte vocale (si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale avec indicateur de messages).

D. Appuyez sur la touche Liaison pour répondre à l'appel en attente ou établir une conférence à trois. (Pour vous abonner à ces services, veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone.)

Prise d'un appel en attente – Lorsque vous percevez la tonalité d'appel en attente, appuyez sur la touche **Liaison** pour mettre le premier appel en garde et répondre au deuxième appel. Pour reprendre l'appel initial, appuyez de nouveau sur **Liaison**. Vous pouvez appuyer sur **Liaison** pour passer d'un appel à l'autre.

Établissement d'une conférence à trois – Établissez d'abord la communication avec le premier interlocuteur, puis appuyez sur **Liaison** pour mettre l'appel en garde. Vous entendrez alors la tonalité de manœuvre. Établissez la deuxième communication. Cela fait, appuyez de nouveau sur **Liaison** pour parler simultanément avec les deux interlocuteurs.

E. La touche **Recomp** permet de lancer la recomposition automatique du dernier numéro que vous avez composé.

F. Maintenez enfoncée la touche **Discrétion** pour tenir un aparté. Relâchez-la pour permettre à vos interlocuteurs de vous entendre de nouveau.

G. Réglage du volume de la sonnerie – Faites glisser ce sélecteur pour régler le volume de la sonnerie.

H. Réglage du volume du combiné – Faites glisser ce sélecteur pour régler le volume du combiné.

Funciones del 8004

C. El indicador luminoso rojo centellea cuando suena el timbre del teléfono y cuando tiene un mensaje en su mensajería por voz (es necesario suscribirse al servicio de mensajería por voz con indicador de mensaje).

D. La tecla **Enlace** le permite el acceso a los servicios telefónicos de red como Llamada en espera y Llamada de conferencia (es necesario suscribirse a estos servicios ofrecidos por su compañía de teléfonos).

Para contestar una Llamada en espera – Al escuchar el tono de llamada en espera, oprima la tecla Enlace. La llamada original se pondrá en retención y podrá contestar la llamada nueva. Vuelva a oprimir la tecla Enlace para regresar a la llamada original, o para alternar entre las dos llamadas.

Para hacer una Llamada de conferencia – Marque el primer número. Al establecer la comunicación, oprima la tecla **Enlace** para poner la primera llamada en retención y escuchar el tono de marcar. Marque el segundo número. Al establecer la comunicación, oprima nuevamente la tecla **Enlace** para poner en comunicación a las tres líneas.

E. La tecla **Rediscar** permite llamar al último número marcado.

F. La tecla **Privado** permite evitar que lo escuche el interlocutor, mientras mantiene oprimida la tecla. Al dejar de oprimirla, el interlocutor volverá a escucharlo.

G. Volumen del timbre – Deslice el interruptor para ajustar el volumen del timbre.

H. Volumen del auricular – Deslice el interruptor para ajustar el volumen del auricular.

Getting help

If the telephone does not ring or you cannot hear a dial tone, check to make sure the telephone cord and handset cord are connected properly. If you've read this guide and still have questions, call 1-800-574-1611 in the USA and Canada. In other areas, contact your local telephone company.

Aide

Si le téléphone ne sonne pas ou si vous n'entendez pas la tonalité de manœuvre, vérifiez si les cordons du téléphone et du combiné sont bien branchés. Si des questions subsistent après la lecture du présent guide, faites le 1 800 574-1611 au Canada et aux États-Unis. À l'extérieur de l'Amérique du Nord, veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone.

Ayuda

Si no suena el timbre del teléfono o no escucha el tono de marcar, verifique que los cables del teléfono y el cordón en espiral del auricular estén conectados correctamente. Si desea mayor información después de haber leído esta guía, comuníquese con su compañía de teléfonos, o marque el 1-800-574-1611 si llama desde Estados Unidos o Canadá.

P0890285 Issue 04 CC1890 Rev 02